

ВВЕДЕНИЕ К НЕДЕЛЬНОЙ ГЛАВЕ

**«Недельная Глава» это краткое изложение и обобщение главы,
которую читают на еженедельном публичном Чтении Торы.**

Обычай публичного Чтения Торы в синагоге был изначально введен еще Моше Рабейну. Он установил, что основное чтение Торы должно проводиться в Шаббат (когда люди свободны от необходимости работать и зарабатывать на жизнь), а по понедельникам и четвергам – более короткие чтения. Таким образом, как минимум раз в три дня происходит какое-то публичное изучение Торы. Общая цель этого чтения заключалась в том, чтобы еврейский народ учил Тору, знал и понимал предписанные ею обязанности (само слово «Тора» означает «указания»). По той же причине, по особым случаям, например, в праздники, было также введено чтение отрывков, в которых приводятся некоторые законы каждого из них.

В настоящее время точно неизвестно, какое количество людей изначально вызывали к чтению Торы в Шаббат утром. Неизвестно также, сколько каждый раз читали фраз и, соответственно, как быстро продвигались по Торе. Но все-таки известно, что в Земле Израиля в течение многих столетий утреннее чтение Торы в Шаббат было довольно коротким (около трети сегодняшней недельной главы), тогда как в Вавилоне это чтение всегда было более или менее таким, какое оно у нас теперь. Таким образом, жители Земли Израиля завершали весь цикл чтения Торы за три года, а общины Вавилона - за год, и чтение последней главы приходилось на второй день праздника Шмини Ацерет, который по этой причине стали называть Симхат Тора (праздник «Радости Торы»). Известный путешественник 12-го века, раби Биньямин из Туделы (Испания) описывает, что в Каире было две синагоги. Одна из них следовала обычаю, принятому в Земле Израиля, и заканчивала чтение Торы каждые три года, а другая следовала вавилонскому обычаю и завершала цикл каждый год. Он указывает, что, несмотря на это, обе общины объединялись и праздновали Симхат Тору вместе каждый год.

Позже было введено еще одно, послеполуденное чтение Торы в Шаббат. Оно предназначалось главным образом для тех, кто по какой-либо причине пропустил

ВВЕДЕНИЕ К НЕДЕЛЬНОЙ ГЛАВЕ

утреннее чтение. Принято считать, что его ввел Эзра-Писец (Эзра Хасофер), который был духовным лидером еврейского народа во времена вавилонско-персидского изгнания (последовавшего за разрушением Первого Храма и закончившегося строительством Второго). Тогда же, во времена Эзры было установлено точное количество людей, которых следует вызывать к Торе при каждом ее чтении, а также и другие правила чтения.

Изначально каждый еврей, когда его вызывали к Торе, был вполне в состоянии правильно прочитать ее текст по свитку без предварительной подготовки. Но в дальнейшем, когда среди народа значительно уменьшилось знание языка Торы (еврейского, слегка видоизмененной формой которого является современный иврит), появилась необходимость в официальном чтеце, который находился бы рядом на случай, если человек, удостоенный чести чтения, был не в состоянии прочитать сам. Со временем этот чтец стал читать абсолютно за всех, кого вызывали к Торе, «чтобы не смущать тех, кто не в состоянии прочитать самостоятельно».

По прошествии времени, особенно когда Диаспора (рассеяние еврейского народа) стала долговременной реальностью, все меньшее количество людей могло читать и понимать Тору на ее языке. Для того, чтобы публичное чтение Торы не теряло своего смысла, то есть, по-прежнему наставляло людей в Торе и заповедях, возникла необходимость переводить его на разговорный диалект. В то время таковым являлся арамейский язык, родственный еврейскому (но все-таки от него отличающийся). Поэтому стали назначать специального *метургемана* (переводчика), который параллельно чтению Торы зачитывал официальный перевод, включавший зачастую краткие пояснения. Были разработаны специальные правила, как следует переводить и зачитывать этот перевод вместе с чтением Торы. Так или иначе, благодаря этому нововведению, по-прежнему достигалась цель публичного Чтения Торы: еврейский народ сохранял связь с Торой.

Представленные здесь изложения и обобщения недельной главы созданы с аналогичной целью поддержания этой связи. В каждом представлена и объяснена большая часть тем, затронутых в недельной главе Торы, а то и все. Иногда добавляется история, имеющая какое-то отношение к главе.

Общая цель этого проекта «Недельной главы» - по сути та же, что ставил перед собой Моше Рабейну, а именно: способствовать тому, чтобы еврейский народ знал Тору. Надеемся, что эти обобщения помогут достижению этой цели.